Porównanie tłumaczeń Efezjan 6:21

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Aby zaś wiedzielibyście i wy te co do mnie co robię wszystkie wam oznajmi Tychikus umiłowany brat i wierny sługa w Panu |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Po to zaś, abyście i wy wiedzieli o tym, co mnie dotyczy, co robię – wszystko oznajmi wam Tychikos,\* \*\* ukochany brat i wierny rzecznik w Panu,[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Aby zaś poznalibyście i wy (te) co do mnie, co działam, wszystko da poznać wam Tychik, umiłowany brat\* i wierny sługa w Panu, [[3]](#footnote-4)3) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Aby zaś wiedzielibyście i wy (te) co do mnie co robię wszystkie wam oznajmi Tychikus umiłowany brat i wierny sługa w Panu |

1. 1) rzecznik, διάκονος, l. sługa. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>510 20:4</x>; <x>580 4:7</x>; <x>620 4:12</x>; <x>630 3:12</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) O współwyznawcy. [↑](#footnote-ref-4)